


COMUNIDAD DE PROPIETARIOS COSTA AZAHAR II


NORMAS DE PISCINA

.- HORARIO PISCINA:


JUNIO Y SEPTIEMBRE DE 10,00 A 21,00 HORAS.


JULIO Y AGOSTO DE 10,00 A 23,00 HORAS.


 QUEDA PROHIBIDO EL USO DE LA PISCINA A PERSONAS AJENAS A LA COMUNIDAD.


 THE USE OF THE POOL IS NOT PROHIBITED TO PERSONS OTHER THAN THE COMMUNITY.


 L'UTILISATION DE LA PISCINE N'EST PAS INTERDITE AUX PERSONNES AUTRES QUE LA COMMUNAUTE.


 LOS MENORES DE 12 AÑOS IRAN SIEMPRE ACOMPAÑADOS DE UNA PERSONA ADULTA, QUEDANDO TOTALMENTE PROHIBIDO A MENORES DE 12 AÑOS EL BAÑO EN ESTA PISCINA SIN UN SUPERVISOR QUE SE HAGA RESPONSABLE DE EL/ELLA.

 CHILDREN UNDER 12 YEARS OF AGE WILL ALWAYS BE ACCOMPANIED BY AN ADULT PERSON, THE BATHROOM IN THIS POOL WILL BE PROHIBITED UNDER THE AGE OF 12, WITHOUT A SUPERVISOR WHO WILL BE RESPONSIBLE FOR HIS / HER.

 LES ENFANTS DE MOINS DE 12 ANS SERONT TOUJOURS ACCOMPAGNÉS D'UN ADULTE, LA SALLE DE BAINS DE CETTE PISCINE SERA INTERDITE À MOINS DE 12 ANS, SANS UN SURVEILLANT QUI SERA RESPONSABLE DE SON.


 ESTARÁ PROHIBIDO EL JUEGO CON PELOTAS BALONES Y CUALQUIER OTRO "INFLABLE" QUE LLEVE CONSIGO MOLESTIAS PARA EL RESTO DE USUARIOS.


 WILL BE PROHIBITED THE GAME WITH BALLS BALLS AND ANY OTHER "INFLATABLE" THAT CARRIES WITH DISCOMFORT FOR THE REST OF USERS.


 SERA INTERDIT LE JEU AVEC BALLS BALLS ET TOUT AUTRE "GONFLABLE" QUI PORTE AVEC UN INCOMPATIBLE POUR LE RESTE DES UTILISATEURS


 SE AVISA A TODOS LOS VECINOS QUE NO SE PUEDE ENTRAR


COMIAS Y BEBIDAS (SALVO AGUA) DENTRO DEL RECINTO DE LA PISCINA. QUEDA ESPECIALMENTE PROHIBIDO LAS BOTELLAS O RECIPIENTES DE VIDRIO QUE PUEDAN ROMPERSE EN CUALQUIER DESCUIDO.


 ALL NEIGHBORS ARE WARNED THAT YOU CAN NOT ENTER COMIAS AND DRINKS (EXCEPT WATER) INTO THE POOL ENCLOSURE. IT IS ESPECIALLY PROHIBITED BOTTLES OR GLASS CONTAINERS THAT CAN BREAK IN ANY NEGLECT.


 AVIS À TOUS LES VOISINS QU'IL NE FAUT PAS ENTRER DE COMIAS ET DE BOISSONS (SAUF L'EAU) DANS L'ENCLOS DE PISCINE. IL EST PARTICULIÈREMENT INTERDIT DES BOUTEILLES OU DES CONTENANTS EN VERRE QUI PEUVENT BRISER.


 SE PROHIBE LA ENTRADA EN EL RECINTO A TODO TIPO DE ANIMALES, AUNQUE SEA ATADOS CON CORREA Y CON BOZAL. EXCEPTO LOS PERROS GUIA PARA CIEGOS.

 IT IS PROHIBITED THE ENTRANCE INTO THE ENCLOSURE TO ALL TYPES OF ANIMALS, ALTHOUGH THEY ARE ATTACHED WITH BELT AND WITH BOZAL. EXCEPT THE DOGS GUIDE FOR THE BLIND.


 IL EST INTERDIT D'ENTRER DANS L'ENCLOSURE DE TOUS LES TYPES D'ANIMAUX, MÊME QU'ILS SOIENT ATTAQUÉS À LA CEINTURE ET AU BOZAL. SAUF LE GUIDE DES CHIENS POUR LES AVEUGLES.


 SERÁ OBLIGATORIO DUCHARSE ANTES DE CADA INMERSION, CON EL MISMO CUIDADO DE LIMPIARSE TOTALMENTE, PARA NO DEJAR RESTOS DE BRONCEADORES, OTROS TIPOS DE CREMAS, ARENA, ETC. EN EL AGUA DE LA PISCINA. NO SE PERMITE EL USO DE PRODUCTOS DE HIGIENE PERSONAL TALES COMO GEL, ETC.


 IT WILL BE OBLIGATORY TO SHOWER BEFORE EACH IMMERSION, WITH THE SAME CARE OF CLEANING COMPLETELY, NOT TO LEAVE REMAINS OF BRONZERS, OTHER TYPES OF CREAMS, SAND, ETC. IN THE WATER OF THE POOL. PERSONAL HYGIENE PRODUCTS SUCH AS GEL, ETC ARE NOT ALLOWED.


 IL EST OBLIGATOIRE DE DOUCHER AVANT CHAQUE IMMERSION, AVEC LE MÊME SOIN DE NETTOYAGE COMPLÈTE, DE NE PAS LAISSER DE RESTES DE BRONZERS, D'AUTRES TYPES DE CRÈMES, DE SABLE, ETC. DANS L'EAU DE LA PISCINE. LES PRODUITS D'HYGIÈNE PERSONNELS TELS QUE LE GEL, ETC NE SONT PAS ADMIS.


 SE PROHIBE SALIR MOJADO A LAS ZONAS COMUNITARIAS.

 IT IS PROHIBITED TO LEAVE WET TO COMMUNITY ZONES.


 IL EST INTERDIT DE QUITTER MOUILLÉ AUX ZONES DE LA COMMUNAUTÉ.

 PARA TOMAR EL BAÑO EN LA PISCINA COMUNITARIA SE DEBE IR CON ROPA DE BAÑO ADECUADA Y NUNCA ENTRAR EN EL AGUA CON ROPA DE CALLE.


 TO TAKE THE BATHROOM IN THE COMMUNITY POOL YOU MUST GO WITH ADEQUATE BATHTUBS AND NEVER ENTER THE WATER WITH STREET CLOTHES.


 POUR PRENDRE LA SALLE DE BAINS DANS LA PISCINE COMMUNAUTAIRE, VOUS DEVEZ ALLER AVEC DES BAIGNOIRES ADÉQUATES ET NE JAMAIS ENTRER DANS L'EAU AVEC DES VÊTEMENTS DE RUE.


 LOS BEBES DEBEN BAÑARSE CON PAÑAL-BRAGA, ASÍ COMO LOS NIÑOS PEQUEÑOS DEBARAN LLEVAR BAÑADOR.

 BABIES SHOULD BE BATHED WITH DIABRA-BRAGA, AS WELL AS SMALL CHILDREN SHOULD BRING BATHING.

 LES BÉBÉS DOIVENT ÊTRE BAIGNÉS AU DIABRA-BRAGA, AINSI QUE LES PETITS ENFANTS DOIVENT APPORTER LE BAIN.

 SE RUEGA REPETEN LOS HORARIOS DE DESCANSO DE LOS VECINOS DE 15,00 A 17,00 HORAS. ASI COMO QUE LA NORMATIVA MUNICIPAL NO PERMITE HACER RUIDO A PARTIR DE LAS 24,00 HORAS.

 PLEASE REPEAT THE HOURS OF REST OF THE NEIGHBORS FROM 15.00 TO 17.00 HOURS. AS MUCH THAT THE MUNICIPAL REGULATIONS DOES NOT ALLOW TO MAKE NOISE FROM 24.00 HOURS.

 VEUILLEZ RÉPÉTER LES HEURES DE REPOS DES VOISINS DE 15H00 À 17H00. Autant que la réglementation municipale ne permet pas de faire du bruit à partir de 24.00 heures.